

### 斷夢堂天

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。



李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。

「為什麼？阿發！」李春蘭問道。梁榮發沉默了半分鐘，才緩緩地開口。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 心之

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 一七：深花的

「好主意！」梁榮發說。他看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

「好主意！」梁榮發說。他看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 島情

「現在，我已不再愛你。」李春蘭說。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

「現在，我已不再愛你。」李春蘭說。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 有效警告

香烟廣告加有警告語。不會用「請勿吸煙」吧？  
走在前頭  
先交後收

### 一九九：驅除惡魔

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽起來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 八之錄實湖江代現

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 開

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 市光之

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 四三：泳技了得

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 十五：偏與爸爸作對

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 後大阿

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 十四：護花使者

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

### 五二：已完全忘記了

「你這人，怎麼這樣？」李春蘭罵道。她看著眼前這個滿臉愁容的男人，心裡一陣酸楚。自從梁榮發離開後，她就像一隻無頭蒼蠅，在漫無目的地尋找著他的蹤跡。這天下午五點，李春蘭在客廳裡接到梁榮發的電話。電話那頭，梁榮發的聲音聽來有些憔悴，但眼神卻顯得那麼堅定。他告訴李春蘭，他已經想通了，要回來和她在一起。李春蘭聽了，心裡五味雜陳，既有驚喜，又有擔憂。她知道，梁榮發的回來，絕不可能是為了她，而是為了他自己。但無論如何，這畢竟是她等了很久的消息。她掛斷電話，看著牆上的掛鐘，時間一分一秒地過去，她的心也隨著時間的流逝而變得更加複雜。

## 家家樂食品公司

### RUDIE'S DIM SUM COMPANY

地址：溫哥華華埠喜士定東街三八八號 388 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.  
(由唐人街從編街向東行二個街口) 電話：688-9111

精工製作南北美點 零沽批發無任歡迎

訂貨三十元以上免費送貨  
FREE DELIVERY  
OVER ORDER \$30.00

營業時間：上午九時半至下午七時 [9:30am-7:00pm] 七天營業

# 遷移啟事

本公司自十月十八日起由原舊地址遷往現新地址喜士定東街三八八號擴大營業，自十月十八日遷移新址起至十一月底止。凡惠顧滿10.00以上者，一律九折！

歡迎各界僑胞，舊雨新知，光臨惠顧指導。【舖後有闊大停車場】

附：食品價目表：

品名	數量	金額	品名	數量	金額
1. 蝦餃	20	4.50	18. 牛柳丸	1磅	3.00
2. 鮮蝦雲吞	20	4.50	19. 豉汁排骨	1磅	3.20
3. 鮮蝦雲吞	20	4.00	20. 黑豆豉排骨	1磅	1.50
4. 鮮蝦雲吞	20	4.00	21. 豉汁排骨	1磅	1.20
5. 鮮蝦雲吞	20	4.00	22. 豉汁排骨	1磅	0.25
6. 鮮蝦雲吞	20	4.00	23. 豉汁排骨	1磅	0.23
7. 鮮蝦雲吞	20	4.00	24. 豉汁排骨	1磅	0.23
8. 鮮蝦雲吞	20	3.60	25. 豉汁排骨	1磅	0.25
9. 鮮蝦雲吞	30	4.80	26. 豉汁排骨	1磅	0.30
10. 鮮蝦雲吞	20	5.00	27. 豉汁排骨	1磅	0.45
11. 鮮蝦雲吞	1	0.45	28. 豉汁排骨	1磅	0.45
12. 鮮蝦雲吞	1	0.45	29. 豉汁排骨	1磅	3.00
13. 鮮蝦雲吞	1	0.45	30. 豉汁排骨	1磅	3.00
14. 鮮蝦雲吞	1	0.40	31. 豉汁排骨	1磅	1.10
15. 鮮蝦雲吞	1	0.40	32. 豉汁排骨	1磅	0.95
16. 鮮蝦雲吞	1	0.40	33. 豉汁排骨	1磅	0.70
17. 鮮蝦雲吞	1	0.30	34. 豉汁排骨	1磅	0.30

## 中國糧油有限公司 世界米行

### CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)  
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204 歌羅街100號(有貴大停車場)

# 秋季酬賓大減價

美國標準牌米王  
品質第一，好煮好食，  
粒粒靚，保證滿意。

## 各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨  
金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一。

總代理：美國皇牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米王之王。  
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。  
泰國金章牌，香噴噴，軟爽滑，正宗香米王中王。  
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

本公司備有送貨專車六部，為顧服務，請撥電話：687-4204

總公司地址：亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C.  
哥街門市部：哥雅街100號(門市部) 100 GORE AVE. (有貴大停車場，方便顧客停車) VAN. B.C.  
喜士定街門市部：喜士定東街239號(門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。  
白砂糖1kg (2.2磅)裝只售50¢ 雞嘍標粟粉500g裝只售89¢  
美國標米及泰國標米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折  
新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價\$9.50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99